

Lied aus der Ferne [li:t ʔa:os de:ɐ̯ ˈfɛɐ̯.nə] (Song from the Distance)

Text by *Christian Ludwig Reissig* (1784-1847)

Set by *Ludwig van Beethoven* (1770-1827), WoO. 137

Als mir noch die Träne der Sehnsucht nicht floss,
[ʔals mi:ɐ̯ nox di: ˈtrɛ:ˌnə de:ɐ̯ ˈze:n.zʊxt niçt flos]
When for-me yet the tears of longing not flowed,
(*When the tears of longing had not yet flowed,*)

Und neidisch die Ferne nicht Liebchen verschloss,
[ʔunt ˈna:e.diʃ di: ˈfɛr.nə niçt ˈli:p.çən fɛɐ̯.ˈʃlos]
and jealously the distance not sweetheart locked-away,
(*and my sweetheart had not yet so jealously been held captive by the distance,*)